

PARANDUSED

Nõukogu 19. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 2013/2006 (millega muudetakse määruseid (EMÜ) nr 404/93, (EÜ) nr 1782/2003 ja (EÜ) nr 247/2006 banaanisektori suhtes) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 384, 29. detsember 2006)

Leheküljel 13 asendatakse 3. põhjendus järgmisega:

“(3) Banaanid on mõnedes liidu äärepoolseimates piirkondades, nimelt Prantsusmaa ülemeredepartemangudes Guadeloupe'il ja Martinique'il, Assooridel, Madeiral ja Kanaari saartel üks peamisi põllumajanduskultuure. Banaanide tootmist neis piirkondades pärsib nende kaugus, eraldatus, väiksus ja keeruline pinnamood. Kohalik banaanitootmine on nende piirkondade maaregioonide keskkonna, sotsiaalse ja majandusliku tasakaalu tähtis osa.”

Leheküljel 13 asendatakse 4. põhjendus järgmisega:

“(4) Tuleb arvesse võtta banaanisektori sotsiaalmajanduslikku tähtsust äärepoolseimates piirkondades, samuti banaanisektori panust majandusliku ja sotsiaalse ühtekuuluvuse eesmärgi saavutamisse tänu banaanisektori loodud sissetulekutele ja töökohtadele, majandustegevusele nii tootmistsükli alguses kui lõpus ning ökoloogilise tasakaalu ja maastiku tasakaalu säilitamisele, mis soodustab turismi arengut.”

Leheküljel 14 asendatakse 7. põhjendus järgmisega:

“(7) Vastavalt tuleks suurendada määruse (EÜ) nr 247/2006 III jaotisest tulenevat eelarveeraldist. Nimetatud määrsuses tuleks teha tehnilisi muudatusi, et lihtsustada üleminekut määruse (EMÜ) nr 404/93 kohaselt korralduselt käesoleva määrusega ette nähtud korraldusele. Eriti tuleks ette näha muudatused olemasolevatesse ühenduse toetusprogrammidesse. Sujuvaks üleminekuks peaksid need muudatused hakkama kehtima alates käesoleva määruse kohaldamis-kuupäevast.”

Leheküljel 14 asendatakse 10. põhjendus järgmisega:

“(10) Tootjatele abi andmisel võivad olulist rolli mängida maaelu arengule suunatud teavitus- ja infrastruktuurimeetmed; selles osas tuleks ette näha banaanide tootmise ja turustamise kohandamine vastavalt erinevatele kvaliteedistandarditele, nagu need on olemas mahepõllumajandustoodete või kohalike liikide puhul. Neis piirkondades toimuva turismiga seoses võib banaane turustada ka kui erilist kohalikku toodet, mis võib luua tarbijate jaoks sideme nende banaanide kui tuttava tootega.”

Leheküljel 15 artikli 2 esimene lõik

asendatakse “Muudetud määrust (EÜ) nr 1782/2003 (kaasa arvatud 2005. aasta ühinemisakti ning määrusega (EÜ) nr 2011/2006 (Suhkur ja seemned) jõustatavad muudatused) muudetakse järgmiselt.”

järgmisega: “Määrust (EÜ) nr 1782/2003 (nagu seda on muudetud, kaasa arvatud 2005. aasta ühinemisakti ning määrusega (EÜ) nr 2011/2006 (Suhkur ja seemned) muudetakse järgmiselt.”

Leheküljel 16 artikli 3 (määruse (EÜ) nr 247/2006 muudatused) punkti 1 alapunktis a

asendatakse “Alates 1. jaanuarist 2007 käsitatakse samu meetmeid sekkumisena põllumajandusturgude reguleerimiseks nõukogu 21. juuni 2005. aasta määruse (EÜ) nr 1290/2005 (ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta)** artikli 3 lõike 1 punkti c tähenduses;”

järgmisega: “Alates 1. jaanuarist 2007 käsitatakse samu meetmeid sekkumisena põllumajandusturgude reguleerimiseks nõukogu 21. juuni 2005. aasta määruse (EÜ) nr 1290/2005 (ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta)** artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses või põllumajandustootjate otsetoetusteks nimetatud määruse artikli 3 lõike 1 punkti c tähenduses;”

Leheküljel 17 artikli 3 (määruse (EÜ) nr 247/2006 muudatused) punktis 2

asendatakse “1. Hiljemalt 15. märtsiks 2007 esitavad liikmesriigid komisjonile oma üldprogrammi muudatuste eelnõu, et kajastada määrusega (EÜ) nr 2011/2006 (*) sisse viidud muudatusi.

(*) Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 1.”

järgmisega: “1. Hiljemalt 15. märtsiks 2007 esitavad liikmesriigid komisjonile oma üldprogrammi muudatuste eelnõu, et kajastada määrusega (EÜ) nr 2013/2006 (*) sisse viidud muudatusi.

(*) ELT L 384, 29.12.2006, lk 13.”

Leheküljel 17 artikli 4 lõike 1 teine taane

asendatakse “— nimetatud määruse artikkel 12 kohaldatakse jätkuvalt 2006. aasta tasandustoetuste kava suhtes”

järgmisega: “— nimetatud määruse artiklit 12 kohaldatakse jätkuvalt 2006. aasta tasandustoetuste kava suhtes.”

Leheküljel 18 lisa punktis 3

asendatakse “b) maa pindala, millel esimeses taandes osutatud banaanid kasvatati, ja

c) tootjale esimeses taandes nimetatud ajavahemikul makstud saamata jäänud tulu hüvitise summa.

Liikmesriigid arvutavad käesoleva määruse artikli 43 lõikes 2 osutatud toetuskõlblike hektarite arvu selliste objektiivsete ja mittediskrimineerivate kriteeriumide alusel, nagu on esimese lõigu teises taandes osutatud maa pindala.”

järgmisega: “b) maa pindala, millel punktis a osutatud banaanid kasvatati, ja

c) tootjale punktis a nimetatud ajavahemikul makstud saamata jäänud tulu hüvitise summa.

Liikmesriigid arvutavad käesoleva määruse artikli 43 lõikes 2 osutatud toetuskõlblike hektarite arvu selliste objektiivsete ja mittediskrimineerivate kriteeriumide alusel, nagu on punktis b osutatud maa pindala.”
